

Magnificat anima mea

Magnificat anima mea Dominum
Et exultavit spiritus meus
in Deo salutari meo.

My soul magnifies the Lord.
and my spirit has rejoiced
in God my saviour.

Quia respexit humilitatem
ancillae suae:
ecce enim ex hoc
beatam me dicent omnes generationes.
Quia fecit mihi magna
qui potens est:
et sanctum nomen ejus.

For he has regarded the low estate
of his handmaiden:
for behold, henceforth all generations
shall call me blessed.
For he who is mighty
has done great things to me;
and holy is his name.

Et misericordia ejus a progenie
in progenies timentibus eum.
Fecit potentiam in brachio suo:
dispersit superbos
mente cordis sui.

And his mercy is on them
who fear him from generation to generation.
He has shown strength with his arm;
he has scattered the proud,
even the arrogant of heart.

Deposuit potentes de sede,
et exaltavit humiles.
Esurientes implevit bonis:
et divites dimisit inanes.

He has deposed the mighty from their seats,
and exalted the humble.
The hungry he has filled with good things.
and the rich he has sent empty away.

Suscepit Israel puerum suum,
recordatus misericordiae suae.
Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in saecula.

He has helped his servant Israel,
in remembrance of his mercy.
As it was spoken to our fathers,
to Abraham and his seed forever.

Gloria Patri, et Filio,
et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum,
Amen.

Glory be to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now,
and ever shall be, world without end,
Amen.

Ave Maria

Ave Maria, gratia plena:
Dominus tecum,
benedicta tu in mulieribus,
et benedictus fructus ventris tui, Jesus.
Sancta Maria, Mater Dei,
ora pro nobis peccatoribus,
nunc et in hora mortis nostrae.
Amen.

Hail Mary, full of grace,
the Lord is with thee,
blessed art thou among woman,
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.
Holy Mary, Mother of God,
pray for us sinners,
now and at the hour of our death.
Amen.